



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
16 November 2015

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Четвертая сессия**

Куала-Лумпур, Малайзия, 22–28 февраля 2016 года

Пункт 8 предварительной повестки дня *

**Информационное обеспечение, привлечение заинтересованных сторон и
стратегические партнерства**

**Информационное обеспечение, привлечение заинтересованных
сторон и стратегические партнерства (результат 4 d))**

Записка секретариата

Введение

1. В своем решении МПБЭУ-3/4 об информационном обеспечении, привлечении заинтересованных сторон и стратегических партнерствах Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам предложил секретариатам соответствующих многосторонних природоохранных соглашений по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг взаимодействовать с Бюро с целью налаживания стратегических партнерств на основе существующей договоренности о стратегическом партнерстве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, сформулировав области сотрудничества и взаимодействия, которые будут утверждены Пленумом на одной из будущих сессий.
2. В том же решении Пленум постановил рассмотреть на своей четвертой сессии меры, принятые в целях налаживания и заключения стратегических партнерств и других совместных договоренностей.
3. Кроме того, в приложении II к тому же решению Платформа призвала обеспечить создание самоорганизующейся инклюзивной сети заинтересованных сторон открытого состава и указала, что в стратегическом партнерстве между Платформой и сетью будут конкретно определены условия сотрудничества, которые подлежат утверждению Пленумом.
4. Заинтересованными сторонами была создана на основе самоорганизации сеть открытого состава. В то же время, секретариат может вступать в соглашения только с юридическими лицами. В силу этого сетью может быть предусмотрено несколько вариантов, например, заключение соглашения с одной или несколькими организациями и установление договорных процедур от имени всех остальных членов сети, либо учреждение самой сети в виде некоей организации.
5. Дополнительная информация о работе, выполненной секретариатом по обеспечению достижения результата 4 d), касающегося стратегий информационного обеспечения и привлечения заинтересованных сторон, приводится в документе IPBES/4/INF/15.

* IPBES/4/1.

6. Возможно, Пленум пожелает поступить следующим образом:

а) рассмотреть, с прицелом на утверждение, проект меморандума о сотрудничестве между многосторонними природоохранными соглашениями, затрагивающими вопросы биоразнообразия и экосистемных услуг (см. приложение I к настоящей записке) и предложить Исполнительному секретарю доработать необходимые институциональные процедуры;

б) рассмотреть меры, принятые по налаживанию стратегических партнерств (см. приложение II к настоящей записке) и дать дополнительные указания;

с) принять к сведению прогресс, достигнутый заинтересованными сторонами Платформы после третьей сессии Пленума по созданию и построению самоорганизующейся сети заинтересованных сторон открытого состава (IPBES/4/INF/16); предложить Исполнительному секретарю наладить сотрудничество с сетью заинтересованных сторон открытого состава под надзором со стороны Бюро, провести мероприятия, предусмотренные в начальном плане осуществления стратегии вовлечения заинтересованных сторон (решение МПБЭУ-3/4); утвердить стратегическое партнерство между сетью заинтересованных сторон открытого состава и Платформой на основе элементов проекта меморандума о сотрудничестве, которые приводятся в приложении III к настоящей записке, и представленной Пленуму дополнительной информации о природе организации, представляющей сеть открытого состава; и предложить Исполнительному секретарю учредить стратегическое партнерство.

Приложение I

Проект меморандума о сотрудничестве между многосторонними природоохранными соглашениями, связанными с вопросами биоразнообразия и экосистемных услуг

- ПРОЕКТ -

Меморандум о сотрудничестве

между

членами Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием,

и

секретариатом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Члены Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, (ниже именуемые «Члены Контактной группы») и секретариат Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (ниже именуемый «секретариат Платформы»), совокупно именуемые ниже «стороны»,

напоминая, что:

членами Контактной группы являются секретариаты следующих международных конвенций, посвященных вопросам биоразнообразия: Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2004 год), Конвенции о биологическом разнообразии (1993 год), Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (1982 год), Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (1975 год), Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 год), Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитания водоплавающих птиц (1971 год) и Международной конвенции по защите растений (1952 год).

Мандат на учреждение Контактной группы был впервые определен Договаривающимися Сторонами Конвенции о биологическом разнообразии в решении VII/26. Каждый из членов Контактной группы наделен необходимым мандатом на участие в Контактной группе в соответствующих регулирующих рамках своей конвенции или соглашения.

Контактная группа стремится укреплять сотрудничество между Конвенцией о биологическом разнообразии и актуальными для нее международными конвенциями, организациями и органами, а также укреплять и развивать существующие механизмы сотрудничества для улучшения взаимодействия и уменьшения неэффективности сообразно с их соответствующими мандатами, механизмами управления и согласованными программами, в пределах имеющихся ресурсов.

Каждая из связанных с биоразнообразием конвенций предусматривает действия на национальном, региональном и международном уровнях в целях достижения согласованных целей сохранения и устойчивого использования. При выполнении их соответствующих задач в рамках конвенций был выработан ряд взаимодополняющих подходов (основанных на объектах, видах, генетических ресурсах и экосистемах) и операционных инструментов (например, программы работы, сертификаты и разрешения на торговлю, многосторонние системы доступа и совместного пользования благами, региональные соглашения, перечни объектов и фонды).

Многие члены Контактной группы выстроили свое стратегическое планирование в соответствии со Стратегическим планом в области биоразнообразия на 2011-2020 годы, в том числе, с Айтинскими целевыми задачами, принятыми Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (решение X/2), где были предусмотрены общие рамки работы в области биоразнообразия для всей системы Организации Объединенных Наций и для всех других партнеров, занятых вопросами регулирования биоразнообразия и разработкой политики в данной области.

Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам предназначена для укрепления научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг в интересах сохранения и устойчивого использования

биоразнообразия, долгосрочного благосостояния человека и устойчивого развития. Ее функции заключаются в следующем:

- а) выявлять и определять приоритетность ключевой научной информации, необходимой директивным органам в соответствующих масштабах, и активизировать усилия по выработке новых знаний;
- б) проводить регулярные и своевременные оценки знаний по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также взаимосвязей между ними;
- с) поддерживать выработку и осуществление политики путем выявления политически значимых инструментов и методик, чтобы дать возможность лицам, принимающим решения, получить доступ к таким инструментам и методикам и, где это необходимо, содействовать их дальнейшему развитию и активизировать его;
- д) определять приоритетность ключевых потребностей в создании потенциала в целях улучшения научно-политического взаимодействия на соответствующих уровнях;

напоминая также о том, что Пленум Межправительственной платформы:

в своем решении МПБЭУ-3/4 предложил секретариатам соответствующих многосторонних природоохранных соглашений по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг взаимодействовать с Бюро с целью налаживания стратегических партнерств на основе существующей договоренности о стратегическом партнерстве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, сформулировав области сотрудничества и взаимодействия, которые будут утверждены Пленумом на одной из будущих сессий;

договорились о следующем:

Статья 1. Цель

Цель настоящего меморандума о сотрудничестве заключается в содействии сотрудничеству между Платформой и сторонами по соответствующим аспектам деятельности, проводимой в рамках Контактной группы, с целью оказания поддержки в деле осуществления их соответствующих мандатов посредством развития синергических связей и укрепления сотрудничества, избегая наложения усилий и чрезмерного дублирования, а также обеспечения повышения эффективности.

Статья 2. Сотрудничество

Членами Контактной группы и секретариатом Платформы будет, в частности, осуществляться, следующая деятельность:

- а) содействие сотрудничеству на основе регулярного обмена информацией о соответствующих мероприятиях; при необходимости участие соответствующих должностных лиц в актуальных совещаниях; консультации при подготовке официальных документов посредством предоставления проектов актуальных документов; и, в случаях, когда это уместно и целесообразно, высказывание замечаний по таким проектам;
- б) поощрение сотрудничества и обмена информацией между соответствующими координаторами договаривающихся сторон членов Контактной группы и Платформы с целью содействия сотрудничеству на национальном и международном уровнях;
- с) развитие и стимулирование взаимной технической поддержки, среди прочего, в целях содействия научно-техническому сотрудничеству и наращиванию потенциала на национальном и региональном уровнях;
- д) содействовать, при необходимости, участию технических экспертов по вопросам, находящимся в ведении членов Контактной группы и секретариата Платформы, в соответствующих программах работы их договаривающихся сторон;
- е) развивать синергические связи между деятельностью руководящих органов членов Контактной группы и Платформы по актуальным для них вопросам.

Статья 3. Планы работы

С целью осуществления настоящего меморандума о сотрудничестве членами Контактной группы и секретариатом Платформы могут быть согласованы планы работы, касающиеся совместных мероприятий секретариата Платформы и нескольких или всех членов Контактной группы. Такие планы работы, когда они согласованы, будут представлять собой неотъемлемую часть настоящего меморандума о сотрудничестве.

Статья 4. Финансовые аспекты

Осуществление деятельности в соответствии с настоящим меморандумом о сотрудничестве зависит от наличия финансирования на данные цели.

Статья 5. Отчетность и дальнейшие указания

Члены Контактной группы и секретариат Платформы будут отчитываться перед соответствующими руководящими и вспомогательными органами о ходе работы по осуществлению меморандума о сотрудничестве и запрашивать дальнейшие рекомендации относительно новых областей сотрудничества.

Статья 6. Рассмотрение, внесение поправок и прекращение действия

a) Настоящий меморандум о сотрудничестве не налагает и не призван налагать никаких юридически обязательных обязательств; он может подвергаться рассмотрению с целью оценки его эффективности, и поправки в него могут вноситься в любое время по обоюдному согласию сторон.

b) Настоящий меморандум о сотрудничестве вступает в силу по его подписании простым большинством членов Контактной группы и секретариатом Платформы и действует в течение пяти лет.

c) Действие настоящего меморандума о сотрудничестве может быть прекращено в случае, если все члены Группы постановят на основе консенсуса выйти из него, либо в случае выхода из него секретариата Платформы.

d) Любой член Контактной группы может отозвать свою подпись под настоящим меморандумом о сотрудничестве, подав уведомление в письменной форме сторонам не позднее, чем за шесть месяцев до даты вступления в силу такого отзыва подписи. В таком случае меморандум о сотрудничестве остается в силе для остальных сторон.

Приложение II

Меры, предпринятые по налаживанию стратегических партнерств

После утверждения рекомендаций в отношении налаживания стратегических партнерств, изложенных в приложении III к решению МПБЭУ-3/4, секретариат, в соответствии с пожеланиями Бюро и в сотрудничестве с Многодисциплинарной группой экспертов, принял следующие меры:

Текущая работа

Был подготовлен, но пока не подписан, меморандум о взаимопонимании со следующими организациями:

- «Земля будущего»:

Цель сотрудничества заключается в оказании поддержки осуществлению программы работы Платформы посредством укрепления участия ученых в Платформе и направления некоторой будущей научной деятельности «Земли будущего» таким образом, чтобы устранить пробелы в знаниях, выявленные Платформой. Сотрудничество, в частности, включает техническую поддержку семинара-диалога с учреждениями по финансированию научных исследований и научными кругами с целью ускорения выработки новых знаний (результат 1 d)).
- Международный союз охраны природы:

Цель сотрудничества заключается в поддержке осуществления мероприятий Платформы по информационному обеспечению, пропаганде и привлечению заинтересованных сторон (результат 4 d)) в форме предоставления Международным союзом охраны природы в распоряжение Платформы одной должности категории специалистов на полставки в поддержку мероприятий начального плана осуществления стратегии привлечения заинтересованных сторон.
- Межамериканский институт по исследованию глобальных изменений:

Цель сотрудничества заключается в укреплении участия в Платформе ученых, научно-исследовательских организаций и стран-членов Межамериканского института по исследованию глобальных изменений, а также в направлении научных программ института на цели удовлетворения некоторых будущих потребностей Платформы.

Последующие шаги

В контексте их работы целевыми группами и другими группами экспертов был предложен ряд потенциальных партнеров. По поручению Группы Бюро работает над составлением списка потенциальных стратегических партнеров, который будет рассмотрен на их следующих совещаниях.

Приложение III

Проект элементов меморандума о сотрудничестве между Платформой и сетью заинтересованных сторон открытого состава

Партнеры

Меморандум о сотрудничестве будет подписан между секретариатом Платформы и [наименование организации/организаций]¹ от имени сети заинтересованных сторон открытого состава.

Цель

Цель меморандума о сотрудничестве заключается в определении условий сотрудничества между секретариатом Платформы и ее сетью заинтересованных сторон открытого состава в целях оказания поддержки осуществлению программы работы на период 2014–2018 годов в целом, и стратегии вовлечения заинтересованных сторон (результат 4 d)) в частности.

Основные сферы сотрудничества

Сеть открытого состава будет обеспечивать поддержку секретариата в мероприятиях, определенных в плане осуществления стратегии вовлечения заинтересованных сторон.

Функции и задачи

Сетью открытого состава будет разработан план работы на год, в котором будут определены мероприятия сети в сотрудничестве с секретариатом. Данная работа будет вращаться вокруг мероприятий, включенных в начальный план осуществления стратегии вовлечения заинтересованных сторон (дополнение к приложению II к решению МПБЭУ-3/4, пункты 8–15).

Сеть открытого состава будет представлять ежегодные отчеты о своей деятельности Пленуму Платформы и оценивать ее на основе показателей, согласованных совместно с секретариатом по рекомендациям Бюро.

Партнеры будут взаимодействовать на регулярной основе по вопросам, представляющим взаимный интерес, в соответствии с заранее согласованной повесткой дня в целях развития и мониторинга сотрудничества. Такие совещания будут проводиться в виртуальной форме не реже одного раза в шесть месяцев в следующих целях:

- обсуждение технических и оперативных вопросов, связанных с выполнением задач партнерства;
- рассмотрение хода работы сети в рамках партнерства (ежегодные отчеты).

В контексте определенного выше сотрудничества могут быть организованы дополнительные совещания, если и когда это будет сочтено необходимым Платформой и сетью, для рассмотрения вопросов, представляющих взаимный интерес для осуществления мероприятий в конкретных областях, секторах, странах и регионах.

Сеть будет, в зависимости от ситуации, приглашать или уведомлять секретариат при организации ею совещаний или мероприятий, на которых могут обсуждаться вопросы, касающиеся партнерства.

При необходимости сеть будет также стремиться наладить сотрудничество с другими организациями и сетями.

Рассмотрение, поправки и прекращение действия

Области сотрудничества будут рассматриваться на ежегодной основе с тем, чтобы дать партнерству возможность корректировать свою работу и реагировать на возникновение новых требований.

По мере развития партнерства оно может распространяться на дополнительные области сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес.

¹ Дополнительная информация о конкретной организации/организациях, вступающей/вступающих в партнерство от имени сети открытого состава, будет представлена на Пленуме.